1. Number of pages. 54
2. Date of repair. 30-10-35
3. Initials of Reference.

M.R.O. 1—82 400—22-11-30

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No. 334	Press Mis.
Dated 22-11-1867.	

Not to be folded or roughly handled

83

8 Encl
2646
6/11/67
My

2916

To

His Excellancy

The Governor in Council

The humble petition of Oommardaraj Kha Nagad, late & pensioned Tahsildar of Ramcota in Kurnool Zillah
Humble Showeth

That your petitioner humbly begs to solicit your Lordships kindness in bringing these following few lines into your Lordships kind consideration asking pardon for the intrusion

1 My fore-fathers from Generation to Generation were the heroes of the Mogul Dynasty & have fought great many battles & by their bodily labour won many Inams & Jahgeers & respect which were in our possession & enjoyment ever since. During the life-time of my father as I was young I was ordered by Namdar Kha Bahadoor, the vizier to Nabob Gulam Russull Kha Bahadoor to serve the young prince Alluff Kha Bahadoor. So did I. For this duty I was regularly paid Rs 50-0-0 per month & the name of my situation was Meyrakhor. I was transacting the wishes of this young prince. After the death of my father my pay is raised to Rs 100-0-0 per mensum. By the letter written by the Dewan Namdar Kha Bahadoor to Seshappa & Ramappa my & my father's Gumastahs it would be clear that I was a Mogul Servant from a long time before the death of my father

2 The reasons that other documents proving my service &c are not found are that I being a Mogul did not as yet know these Strict rules & many years have elapsed since that time.

3 Mr Lushington having made full enquiries about my service & conduct & respectability have offered upon me in the First instance the respectable place of Tahsildar which place I have transacted un-interruptbally for more than 15½ years From the time I was made a Tahsildar I transacted my duties to the best satisfaction of my superior authorities

[illegible]
25 [illegible]
1867 [illegible]
[illegible]
[illegible]

Especially Mr. Russull, Mr. Arbuthnut, Mr. Minchin, Mr. Sullivan & Mr. Fochin, were quite pleased with my Conduct & have given me many good certificates of character which are filed near the Collector of Kurnool. But Mr. Fochin having made deep enquiries about my conduct & services & my household circumstances has recommended me to the Board for a pension of Rs 100-0-0 per mensum & got the sanction from the Board & conferred upon me this pension. For the present Mr. Chase the present Collector feeling some scruples about my Mogul Service as all the documents of that date were either torren or destroyed, requested the Board to lessen my pension amount to $\frac{1}{3}$ of my last pay viz Rs 66 & odd

4 I am of a great family & poor man & a Mogul Patan. I do not know any sorts of tricks. Therefore I beg to request your Lordship will be good enough to order the Board not to lessen my pension. I have herewith sent a copy of my pension Certificate

5 I further beg to state that during the reign of the Nabobs the viziers were the sole masters of the Country. Whatever order they issue, it must be instantly obeyed. Therefore I have herewith enclosed a copy of the order written by Namdarkha Bahadoor vizier to Gulam Russullkha Bahadoor, then the Nabob to me. The original is filed in the Collector's office at Kurnool. By the perusal of this order it will be clear that I served in the Mogul Dynasty & my services would clearly be found out. I have herewith sent one Mahazirnama prepared by the Servants, respectables, of the Mogul Dynasty which would show that I was a Mogul Servant. Under these circumstances I beg to request your Lordship will be good enough to order the Board not to lessen my pension. For which act of benevolence & charity I as in duty bound shall ever pray God to give you long-life & prosperity

I beg to remain
Sir
Your Most Obedt. & humble Servant
[illegible]
Pensioned Tahsildar of
Ramcota

19th October
1867
Kurnool

[illegible]

25 నవెంబరు
1867సం

[illegible]

[illegible]

5

The following documents are herewith sent

2 Mahajirnamas.

1 Original in Hindustani

1 A translation of it into English

2

2 Letters from Sadatkhatu Masahib, the wife of the late Nabob Gulam Russul Kha Bahadoor & mother to Alluf Kha Bahadoor the Young Prince

1 Original in Hindustani

1 a translation of it into English

2

& 1 Letter from Namdar Kha Bahadoor to
original is by the Collector of Kurnool.
1 Pension Certificate

6 enclosures.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Mahajirnama

A.7B.

From the time when Allufkha Bahadoor was made a successer to his father Gulam Russulkha Bahadoor to the end of their rule Ommaradaraj kha Nagad was serving the Young Prince It is true that he was paid through Nundarkha Bahadoor virjer of Kurnool We who heard & witnessed it have signed underneath This is quite true

(Signed & sealed)

Hussen kha Nagad
Rundullakha ✓.
Dawutkha Nagad ✓
Ghusaykha Nagad ✓.
Kidir kha ganoji
Museyrajakha Nagad ✓
Fushi Miyah ✓
Kalaykha Hussenulli ✓
Marudshah sahib ✓. fakir
Hakim Ahmed Sahib ✓
Syed Abdul Rahiman ✓
Gulam Mohadeen kha ganoji ✓

F.B. 22/11/67

نواب غلام رسول خان بہادر اپنے فرزند محمد الفتح خان بہادر کو ولی عہد یعنی وارث دولت کئے سو وقت سے

تا ضبطی کمپنی بہادر تک چھوٹے نواب محمد الفتح خان بہادر کے دربار میں محمد دراز خان نائب دستان کرتا رہا تو کو مقرر کئے تھے

اور محمد نامدار خان بہادر دیوان کرنول کے استصواب سے معمور رہتے تھے یہ سو صحیح سنے اور دیکھے ہیں سو

صاحبان اکابر دستخط اور مہران کریں یہہ کیفیت سطر اول بطریق محضر لکھے ہیں سو صحیح اور سند ہے

تحریر فی التاریخ ۱۷ ماہ ستمبر ۱۸۶۷ عیسوی

حسن خان نائک

مہر گواہی
رندولہ خان نائک

مہر گواہی
داود خان نائک

مہر گواہی
عیسی خان نائک جمعدار

مہر گواہی
غلام [illegible] ولد محمد نامدار خان

سید قادری شاہ معروف

गोलाम [illegible] हुसन [illegible]
रिसालदार

فضل بن الٰہی

گواہی حکیم محمد صاحب

گواہ ہمارا سید عبد الرحیم

مہر گواہی خضر خان جانوری

فضیلت [illegible]
طرف گواہی

غلام محی الدین خان جانوزی لکہ دیئی کو گواہ ہی
عمرداراز خان ناغڈ ساکن ترتور چھوٹی نواب کے
ڈیوڑی پر انکی تابعداری میں حاضر رہتی ہوی
دیکہا ہوں نامدار خان حیدر کے توفت سے
انکو خرچ پوچھا ہوا کو نان ہوں

13

Ommaradaraj kha Nagad son of B. Dowlutkha Nagad, resident of Turtoor of Kurnool District was put to serve my son, the young prince Allufkha Bahadoor by the late Nabob Gulam Russool kha Bahadoor as Allufkha Bahadoor was to succeed him. As this Ommaradaraj kha Nagad was appointed to serve my son he was frequently coming to him. This fact reached my ear from my son the Young prince. Nay I also know this. By his request I have given this to him it being a true fact. Not only I have heard it I also know this & the above is quite true.

(Marked) Sadatkhatun
Masahib
wife of the late Nabob & the mother of the Allufkha Bahadoor the Young Prince

مہر سعادت خاں ناظم محلی کلاں نواب عالم رسول خاں بہادر

26

محمد دراز خاں ناظر فرزند ملت خاں ناظر ساکن موضع تور علاقہ دار کرف کو
میری فرزند نواب محمد الفقان بہادر کو نواب عالم رسول خاں بہادر نے اپنا عہد
کئی تھی سو بہادر ممدوح کے پاس خاندکور کو اپنے فرزند نواب محمد الفقان بہادر کے
متعلق کرنے اکثر محمد الفقان بہادر کے ہاں [illegible] نوکر ایا کرتا تھی
خاندکور کو علاقہ تابعداری کا تھا سو ملت کے وقت میں میری
فرزند کی زبانی سے سنی تھی اور معلوم بھی تھا سو بحسب الدرخواست
خاندکور کے جو صحیح سماعت میں ایا ہی اور حقیقت ہے سو
لیکھہ دینا ہوا ہی مورخہ تحریر التاریخ ۱۳ ستمبر سنہ ۱۸۶۷ ع

73.

From
C. FB Namdarkha Bahadoor
Vizier

To

Ramappa & Seshappa
Gumastahs to the
ancestors of Ommara-
-darajkha Nazad

Sirs

Ommaradarajkha Nazad is young
You are servants belonging to & fed by
& from the ancestors of Ommaradaraj
kha Nazad Be as usual in their service
& be very ecconomical in Spending the
money which he receives from Sircar. I have
herewith sent by the bearer Munaiurkha
Rs 400-0-0 due to him as his pay Of
this amount he must properly do his
father's 40th days funeral rites If he is
found too extravagent you would be
responsible Know this

dated
17th gilahejj
1249 Hijri

(Signed) Namdarkha
Bahadoor

[illegible]

[illegible]
[illegible]

19

7B.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Pensioner's Duplicate

Every separate payment to the party is to be recorded below by the paying officer

When paid	For the Month of	Amount		
April 25 1867	From 6th November ~~to~~ 1866 to the end of March 1867	483	5	4
		(Signed) Bommaradaraj kha Nagad		
April 25	April	100	"	"
		(Signed) Bommaragdaraj kha Nagad		
August 19	May, June & July	300	"	"
		(Signed) Bommardaraj kha Nagad.		

True Copy

Pensioner's bill

Name of Pensioner Commaradaraj Kha Nagad

Superannuation retirial allowance				
Original date of Pension	age when Pensioned	Sect or Caste	Residence	Amount
7th March 1867	50 - 3	Mohamedan Patan Soonnuth Jamat		100 - -

No. 295

Accountant Generals office
15th March 1867 Madras

Sir

Until further notice and on the expiration of every month be pleased to pay the Commar-daraj Kha Nagad Rupees One hundred only being the amount of his pension as late Tahsildar of Ramalcota in the Khurnool Dt. upon the production of this bill a separate receipt according to usual form.

Amount of pension Rs 100

To
The Treasury officer
at Khurnool.

(Signed) J. W. Bayner
Ag. Dy. Accountant
General of Madras

Notice

Payment of this bill is to be made only to the pensioner in person unless disabled from appearin by ill-ness or bodily infirmity in which case payment is to be made upon the production of the order & upon a life certificate signed by an officer of Government or other well known & trustworthy person -

---

మహమదనాయుదార
శాబహదర

No 7

[illegible]

Rev. 1867 Deptt
No. ~~616 of 1867~~
No. 394.

From Oommardaz Khan Nagad late and pensioned Tasildar of Ramulcota, Kurnool.

Dated 19 Octr.
Recd 4 Novr. } 67
8 Enclrs.

Represents that in consideration of his good & faithful service as a Tahasildar Mr. Pochin the late Collr. recommended him, to the Board of Revenue & obtained for him a pension of Rs 100 per mensem; that Mr. chase the present Collr. entertaining some doubt as to the period of his service recommended the Board of Revenue to reduce his pension to 1/3 Rs 65 & odd.

Prays that for the reasons stated herein instructions may be issued to the Board of Revenue not to reduce his pension.

O. No. 334.

C Rot
p15 -

No. 84. Kurnool Collector's Office
17th October 1867

From,

C. A. N. Chase Esqr.
Collector of Kurnool

To,

The Hon'ble. A. J. Arbuthnot.
Chief Secretary to Govt.
Fort Saint George

Sir

I have the honor to inform you that on suspicions, regarding the truth of the statement, on which Ummdraz Khan, late Tahsildar of Ramallakota, obtained his pension, having been brought to my notice, I commenced an enquiry, and have discovered that the grounds on which he received a half pension namely 100 Rupees monthly, are not established on facts.

2 Ummdraz Khan served the Government for 15 Years 5 Months 11 days.

11 days; and for that he was entitled to a third of his salary (calculating on the amount for the last five years of his service) which was 200 Rs. this would entitle him to Rs 66-10-8 monthly as a pension

3 But as he is reported to have been "a retainer" of the late Nawab of Kurnool, for nearly ten years on salaries of 50 and 100 Rupees a month, a half pension of 100 Rs was granted to him

4 He first ~~appeared~~ before me on the 19th September and said he could prove his service under the Nawab, if I allowed him to bring his papers. I gave him leave to do so and ordered him to come before me in a week. after several excuses for delay he came before me on 10th October with his papers.

5 He produced eight papers which proved nothing to the point.

No 1 & 2 are Mahazar namas from some villages in the Ramallakota Taluq, declaring he had been a good Tahsildar.

No 3 a character given by the Hon'ble D Arbuthnott

No 4 a letter from Mr Sullivan promising to write favorably regarding his pension.

No 5 a Hindustani letter from Sadat Khatoo saying Summudraz Khan was a Sinati in the service of the late Nawab. dated 14th September 1869. (after he knew my suspicions were raised regarding his right to the pension.)

wife of the late Nawab & mother of the Prince —

No 6 a Persian Takid, without signature to the villagers of Chinkapalli telling them to collect 1400 Rs yearly to give as salary to the son of Mahomed Khan for fusli 1228, and to act according to

× Grand-father of Summudraz-khan according to Summud-razkhan's statement.

to his orders. This had on the back a Mahratta translation.

No. 7 A Cahid from Nandar-khan to Ramappa and Seshappa, telling them that Mumdrazkhan was under age, that as they were in service in time of Mahomed-khan they should continue to be so, that they should remember the above mentioned Khan's Mahavar (pay?) that 400 Rupees were sent from pay of the above mentioned Khan, through Manverkhan for the proper celebration of Dowlatkhan's funeral ceremonies. This is dated 27th April 1834, but is not signed. —— Now sent as signed

No. 8 A Cahid from Mr. Minahin praising him (Mumdrazkhan) for sending in the Income Tax accounts early, and expressing thanks, dated 8th August 1861.

1861.

6. I then asked him how it was that his name was not entered in the list prepared by Mr. Blane in 1839 of the recipients of pay who had been in the Nawab's service. He replied — "My service was not with the Nawab, but with the Dewan Nandarkhan, I went sometimes to the Young Nawab Abufkhan, and made a salam." He also says he gave no bribes to any one to procure his pension, but that all was done on his own statements.

7. It is therefore clear that Mumdrazkhan was not in the service of the late Nawab and that the enhanced pension he received in the supposition that he had served the late Nawab, should be reduced.

8 I have the honor to forward Mumdrazkhan's pension certificate for cancelment.

9 Ummudrazkhan is now a worn out sickly man and I think a criminal trial would be attended with no good consequences, while a conviction might reduce him to abject poverty, which at his age and with his bad health might be attended with more serious results.

10 I recommend therefore that Ummudrazkhan's pension be reduced to Rs 66.10.8 a third of 200 Rs instead of a half namely 100 Rupees and that he be ordered to refund the whole of the excess above Rs – A – P 66 – 10 – 8 which he has received from the date of the commencement of his pension.

11. This, I think would be a heavy enough punishment and will not reduce him to a state of abject poverty.

12 As the carelessness, if not worse, of Mr. Blake in regard to the preparation of pension registers, has caused his dismissal from the office as Head Clerk, I do not think that the leniency of my recommendation as regards Ummudrazkhan will act as a precedent for others to follow this example.

13. I trust therefore the Government will sanction my proceedings and issue the necessary orders in the subject to the Accountant General's Department

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,

J. Crake
Collector

c 29 Oct
c 2 Novr
c R.t
R 85 "

Pension 1867 Department

No. 571.

From,
The Collector of
Kurnool
To,
The Chief Secretary
to Government
Fort St George

Dated 17th October /67
Recd: 22d " "

No. 84

Informs that Oomardaraz Khan late Tahsildar of Ramalakota is not entitled to the pension which he now receives viz Rs 100 and recommends that it should be reduced to Rs 66-10-8

B.No 334

OFFICE MONTHLY NO. 7

GOVERNMENT TELEGRAPH DEPARTMENT.

Words charged ____ Rs. ____ As. ____

Recd. the 1st of November 1867 at ____ hrs.

From Kurnool To Madras

From Oomardaraz Kha To His Excellency the Governor in Council

Nagad Pensioned Tahsildar.

Words

I have by todays post forwarded a letter to your Lordships address and request nt to pass any order about my pension till that letter reaches your Lordship

31st - 5 P.M.

Sender's Signature ____ Sender's Address ____

Recd. by ____ at ____ hrs. ____ mins. From ____

Forwd by ____ at ____ hrs. ____ mins. To ____

Station from ____ date ____ Station to ____ date ____

Madras Telegraph Office. Peon Book No. 19 Wm Poole Tely: Insptr Asst. in Charge.

37

Memo for orders.

I beg to circulate a petition from Vomadaraj Khan Naqud - whose pension was at the last Council reduced in amount on the ground that he had fraudulently represented his period of service under the late Nawab of Kurnool.

With this petition, are sent three documents. A. a Mahazornameh signed by ~~by~~ former servants of the Kurnool family to the effect that Oomadaraz Kha Nagud served the young prince Alif Kha Bahadoor & was paid by the Vizeer

B. a certificate from Sada Khatu Musahib wife of the late Nawab & mother of the young Prince testifying to the fact stated in the Mahazirnameh A

C. An order from the Vizeer acknowledging that Oomadaraj Kha received payments from the Sircar, and as he was a minor directing his Gomastahs to be careful of the money.—

A. was not filed ~~by the~~ before the collector.

B. is the document 5, of the collectors letter, but it is not in that letter stated that the writer was the widow of the late Nawab and mother of the young prince in whose service Oomadaraj

Khan alleges he was employed.

C. is the No 7. of the Collector's letter, the Petr. gives the copy as signed, Mr Chase describes it as unsigned, but does not state whether any attempt has been made to verify the signature. -

The circumstance that Oomadaraj did no actual work but was attached to the young prince would not in native opinion render his statement that he was employed, ~~either~~ ~~[illegible]~~ untrue.

2.

I submit that even if the service is not admitted so as to enable Oomadaraj Khan to draw the pension of 100 Rs granted to him the case of fraud is incomplete.

1st. It is not stated that the persons signing the Mah[illegible]irnamah have been examined by the Collector.

2nd the Collector does not question

the authenticity of the late Nawab's ~~certif~~ widow's certificate which is so far good evidence.

3rd. It is not stated whether any steps have been taken to compare the Vizier's order even though unsigned with other orders.

It must be remembered that Somasdaraj has served

---

the Sirkar for a long period & has borne a high character.

I venture therefore to suggest before the order of Govt. Tuesday goes out that his petition may be referred to the Collector with a view to further enquiry being made as described above. R.E.

I agree with Mr Ellis that the case might most properly be remitted for further report to the Collector. Even before

(4)

Bomnadurny Khan

for orders.

I had the advantage of perusing this memo. I entertained some scruples about the reduction of the pension believing ~~that~~ the Khan may not have been conscious of practicing any very culpable amount of duplicity in representing himself to have been a servant of the old Sirkar. We cannot I think apply a very high standard with justice to the conscience of a Mussulman Courtier of Kurnool.

C12th I concur

A N.

W

Of course, the Ex Khan is entitled to all enquiry, and the Collector should be returned to make. The documents sent in Collr's Lre being marked in the Secretariat before they are sent to Kurnool —

WDA

Alif Khan, a mere lad at the time the seal of on the documents, could

not entertain Servants
and cause entries of
their names in the
Nawabs lists -

WDA

List

Pension Department.

5

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read the following Papers.

From the Collector of Kurnool (Hereventer 17th October 1867 No. 84)
Petition from Oomerdaraz Khan late Tahsildar of Ramalakota (" 19th ")

Order thereon 22d November 1867 No. 334.

Before disposing of the letter above recorded the Government desire the Collector of Kurnool to make further enquiries as to the credit to be attached to the evidence adduced by Oomerdaraz Khan in support of his statement to the effect that he was entertained in the service of the late Nawab of Kurnool

2. The following points have attracted the attention of

Governme

Government 1st that the Moohafiznamah (marked A in the Petition) does not appear to have been presented before the Collector: 2nd that the document B (No. 5 in the Collector's letter of the 17th October) purports to be signed by the widow of the late Nawab and mother of the young prince Aluf Jha Bahadoor under whom the Petitioner says he served, but that it did not appear from the Collector's letter that Sadat Khatu Masahib therein named was the said widow.

3rd as regards the document numbered 7 in the Collector's letter it is observed that the copy sent by the Petitioner to Govt. (C) is signed, Mr. Chase in his letter stated that it was not signed.

3. Mr. Chase is requested with reference to the above remarks to call for and examine the persons who have attached their names to the Mahazirnamah as to their knowledge of the facts deposed to by them, and the nature of the service rendered by Oomerdaraz Khan in the late Nawab's family, secondly to endeavour to verify or disprove the authenticity of the Vizier's order comparing it, if signed, with any authentic papers which may be available, and, thirdly, to express an opinion as to the credit to be attached to the certificate of the widow of the late Nawab, the authenticity of which he does not appear to doubt.

JB

To

The Collector of Kurnool
with Petition & Enclosures

Decr. 22/1857.

Pension 1867. Department.

F. Pc. 669.

No. 334.

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

Dated 22d November 1867.